

۰/۵	۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.
۰/۵	۲	عَوْدٌ لِسَانِكَ لِيْنِ الْكَلَامِ. أَكْتَبَ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتْرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. (كَلِمَتَانِ زَانِدَتَانِ) (الإثم، حَسِين، الذَّنْب، لَيْن، لِين، الخَطِيئَةُ) (۱) ..... = ..... (۲) ..... ≠ .....
۰/۵	۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: ۱- المزارع □ ۲- العامل □ ۳- الموظف □ ۴- السروال □
۰/۵	۴	أَكْتُبْ مُفْرَدَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. قال رسول الله (ص): اتَّقُوا مَوَاضِعَ التُّهْمِ. (ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)
۴	۵	تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ: ۱- «أَدْغُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ». ۲- «وَ لَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ». ۳- «اتَّقُوا اللَّهَ وَ قُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا» ۴- يَجِبُ أَنْ يَكُونَ الْكَلَامُ عَلَى قَدْرِ عُقُولِ الْمَسْتَمِعِينَ لِكَيْ يُفْنِعَهُمْ. ۵- تَكَلَّمُوا تُعَرَفُوا فَإِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ. ۶- إِرْضَاءُ النَّاسِ غَايَةٌ لَا تُدْرَكُ. ۷- فَكَّرَ ثُمَّ تَكَلَّمَ تَسَلَّمَ مِنَ الزَّلَلِ. ۸- إِنِّي أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ.
۰/۵	۶	إِنْتِخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: ۱- شاهدنا سنجاباً بَقْفُزٍ من شجرة إلى شجرة. (الف) می پرد □ (ب) می پرید □ ۲- رَبِّ كَلَامٍ كَالْحُسَامِ. (الف) شمشیر □ (ب) شیر □
۱/۵	۷	كَمَلِ الْفَرَائِغَ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارَسِيَّةِ. ۱- أَتَقَى النَّاسَ مَنْ قَالَ الْحَقَّ فِي مَا لَهُ وَ عَلَيْهِ: ..... مردم کسی است که حق را در آنچه ..... و ..... است، بگوید. ۲- قُلِ الْحَقُّ وَ إِنْ كَانَ مُرًّا: حق را بگو هر چند ..... باشد. ۳- عَصَفَتْ رِيَاْحٌ شَدِيدَةٌ خَرَّبَتْ بَيْتًا كَبِيرًا: بادهای شدیدی ..... که خانه بزرگی را .....
۱	۸	ترجم هذه الجملة ثم عَيِّنِ الجملة بعد النكرة (الجملة الوصفية): على الإنسان أن لا يتدخل في موضوع يعرض نفسه للتهم: .....

## ج) مهارات شناخت و کاربرد قواعد (هفت نمره)

٩	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (١) لَا تَقُلْ مَا لَا تَعْلَمُ. (٢) قَالَ سُقْرَاطُ لَهُ: تَكَلَّمْ حَتَّى أُرَاكَ.	١	
١٠	عَيِّنِ اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ وَ اسْمَ التَّفْضِيلِ: - إِنَّ الْمُتَكَلِّمَ يُعْرِفُ بِكَلَامِهِ لِأَنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ. الكلام أقوى من السلاح.	١	١ - اتَّقُوا مَوَاضِعَ النَّهْمِ. - قدرة
١١	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلْفَرَاغِ. ١. مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهَوَ مِنْ أَهْلِ ..... (الْحَيَّة - النَّار - النَّوَى) ٢. الْكِتَابُ صَدِيقٌ ..... كَ مِنْ مَصِيبَةِ الْجَهْلِ. (يُسَلِّمُ - يُسَاعِدُ - يُنْقِذُ) ٣. يَجِبُ عَلَى الْمُتَكَلِّمِ أَنْ لَا يَجَادِلَ الْمُخَاطَبِينَ بِ..... (تَعَنَّتِ - احْتِرَامٍ - تَجْبِيلِ) ٤. الْعِلْمُ نُورٌ وَ ضِيَاءٌ ..... اللَّهُ فِي قُلُوبِ أَوْلِيَائِهِ. (يُطْفِئُهُ، يَفْذِفُهُ - يُنْقِذُهُ)	١	
١٢	عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ (نقش كلمات) - بَنَيْتُ بَيْتًا خَشْبِيًّا جَنْبَ الشَّاطِئِ. - سَافَرْتُ إِلَى قَرْيَةٍ شَاهَدْتُ صُورَتَهَا أَيَّامَ صِغْرِي.	١	
١٣	ترجم العبارات التالية ثم عيّن المطلوب منك: ١- اللهم إني أعود بك من نفسي لا تشبّع. (الجملة الوصفية) ٢- للكلام آداب يجب على المتكلم أن يعمل بها. (اسم النكرة) ٣- يعجبني عيد يفرخ فيه الفقراء (نون الوقاية)	٣	
د. مهارت درک و فهم (سه نمره)			
١٤	ضَعِ فِي الدَّائِرَةِ عَدَدَ الْمُنَاسِبِ. (كَلِمَتَانِ إِثْنَتَانِ زَائِدَتَانِ) ١. سِوَارٌ ٢. الْمُزَارِعُ ٣. إِعْصَارٌ ٤. الشَّرْشَفُ ٥. الْفُحْشُ زينة من الذهب أو الفضة في يد المرأة. هو الذي يعمل في المزرعة. هو ريح شديدة تنقل من مكان إلى مكان آخر. هو القول أو العمل القبيح.	١	
١٥	عَيِّنِ الْبَيْتَ الْفَارِسِيَّ أَوْ الْعِبَارَةَ الْفَارِسِيَّةَ الَّتِي تَرْتَبِطُ بِالْآيَةِ أَوْ الْحَدِيثِ فِي الْمَعْنَى: (الف) يَا سَخَنَ دَانِسْتَه كُو أَي مَرْدٍ عَاقِلٍ يَا خَمُوشٍ. من الزلزل. (ب) خَلَانِقُ رَا بَه اخَلَاقِي كَه زَشْتِ اسْتِ / نَخَوَانْدِ هَر كَه او نِيكُو سَرَشْتِ اسْتِ. بالألقاب. (ج) تَا مَرْدِ سَخَنِ نَغْفَتَه بَاشْدِ / عَيْبِ وَ هَنْرَشِ نَهْفَتَه بَاشْدِ. تعيب ما فيك مثله.	٢	١) فَكِّرْ ثُمَّ تَكَلَّمْ تَسَلَّمَ ٢) «و لا تَنَابَزُوا ٣) أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ

ه مهارت مکالمه (یک نمره)

١٦ عین الصحیح و الخطأ حسب الحقیقة و الواقع:

- أ. الذي لا يتكلم لا يُعرف شأنه.  
 ب. من آداب الكلام قلته.  
 ج. من خاف الناس من لسانه فهو قوي.  
 د. لا يجب أن يكون الكلام على قدر عقول المستمعين.

ادامه در صفحه بعد

	<p>باسمه تعالی</p> <p>معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش</p> <p>دفتر آموزش متوسطه نظری</p> <p><b>دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی</b></p> <p><b>مستقر در استان فارس</b></p> <p>تولید شده در استان خراسان جنوبی</p>	<p>درس : عربی</p> <p>پایه: یازدهم</p> <p>رشته : انسانی</p> <p>شماره درس : چهارم</p> <p>تاریخ امتحان :</p> <p>در این قسمت چیزی ننویسید</p>
<p>شماره داوطلب :</p> <p>نام خانوادگی :</p> <p>نام آموزشگاه :</p> <p>نام شهر/ منطقه / ناحیه :</p> <p>ساعت شروع :</p> <p>تعداد صفحات: ٢</p>		<p>نام و نام خانوادگی مصحح</p> <p>امضاء :</p>

بارم	پاسخنامه	ردیف	در این قسمت چیزی ننویسید
٠/٥	نرمی	١	
٠/٥	خَـسِنٌ ≠ لَـيِّنٌ	٢	<p>تصحیح اول</p> <p>با عدد      با حروف</p>
٠/٥		٣	<p>السرّوال</p> <p>نام و نام خانوادگی مصحح</p> <p>امضاء :</p>
٠/٥		٤	<p>التهمّة</p> <p>نام و نام خانوادگی مصحح</p> <p>امضاء :</p>
٤	<p>١- به راه پروردگارت با حکمت و موعظه نیکو فراخوان.</p> <p>٢- از آنچه بدان دانشی نداری، پیروی نکن.</p> <p>٣- از خدا پروا کنید و سخنی درست و استوار بگویید.</p> <p>٤- سخن باید به اندازه عقل های شنوندگان باشد تا آنها را قانع کند.</p> <p>٥- سخن بگویید تا شناخته شوید زیرا انسان زیر زبانش مخفی است.</p> <p>٦- راضی کردن مردم هدفی است که به دست آورده نمی شود.</p> <p>٧- بیندیش سپس سخن بگو تا از لغزش در امان بمانی.</p> <p>٨- من به تو پناه می برم از نفسی که سیر نمی شود.</p>	٥	<p>تصحیح دوم</p> <p>با عدد      با حروف</p> <p>نام و نام خانوادگی مصحح</p> <p>امضاء :</p>
٠/٥		٦	<p>تصحیح سوم</p> <p>با عدد      با حروف</p> <p>نام و نام خانوادگی مصحح</p> <p>امضاء :</p>

۱/۵	۱- باتقواترین - به سودش و به زیانش ۲- تلخ ۳- وزید - خراب کرد (خراب کرده بود)	۷	نمرات رسیدگی به اعتراضات با عدد    با حروف <table border="1" data-bbox="1307 289 1534 357"> <tr> <td style="width: 50px; height: 30px;"></td> <td style="width: 50px; height: 30px;"></td> </tr> </table> نام و نام خانوادگی مصحح امضاء :		
۱	انسان نباید در موضوعی دخالت کند که خود را در معرض تهمت ها قرار دهد. جمله وصفیة: يُعْرَضُ.	۸			
۱	نگو - نمی دانی سخن بگو - تو را ببینم	۹			
۱	متکلم - مخبوء - مواضع - اقوی	۱۰			
۱	۱- النار    ۲- يُنْقَذُ    ۳- تعنت    ۴- يَقْدَفُه	۱۱			
۱	صفت - مضاف الیه مجرور بحرف جار - مفعول	۱۲			
۳	۱- خدایا، من از نفسی که سیر نمی شود، به تو پناه می برم. (لا تشبع) ۲- سخن آدابی دارد که متکلم باید بدان عمل کند (آداب) ۳- از عیدی خوشم می آید که فقیران در آن شادی کنند. (ن در یعجبني)	۱۳			
۱	۱- زينة ..... ۲- هو الذي يعمل ..... ۳- ریح شديدة ..... ۴- ..... ۵- هو القول .....	۱۴			
۲	الف) ۱ ب) ۲ ج) ۴ د) ۳	۱۵			
۱	أ. ص ب. ص ج. غ د. غ	۱۶			